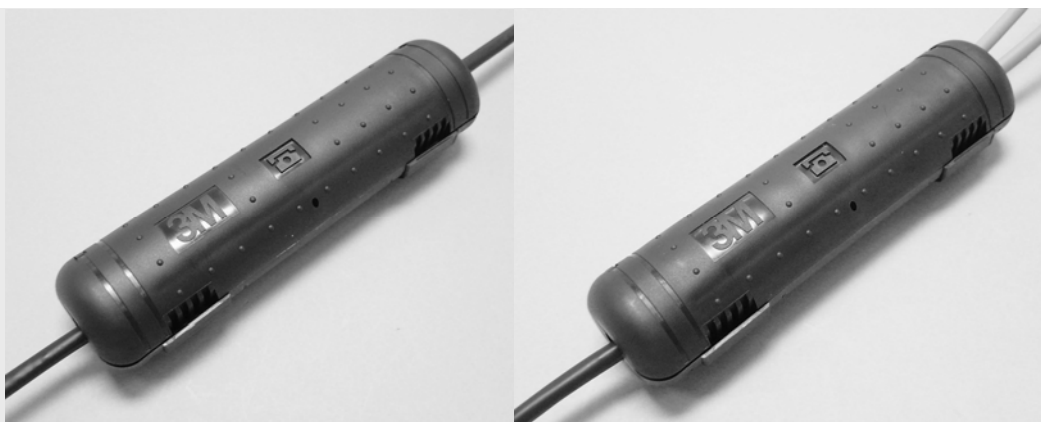


3M Telecommunications

Instructions de montage
Installation instructions

09/2005



OSSC One Step Small Closure
1→1 and 1→2

3M *Innovation*

1

F Réaliser l'épissurage. L'espace maxi d'épissurage est de 60mm.

GB Prepare the cables and finish the splicing.
Splice opening is max 60 mm.



2 *

F Enlever l'adhésif du boîtier.

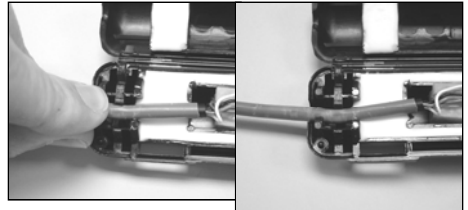
GB Take off the tape on the closure.



3 – For Chicanes fixing versions -

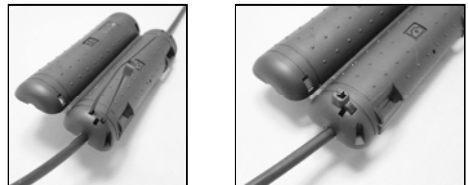
F Pousser le 1er câble bien au fond de la chicane en veillant à ce que l'extrémité de la gaine soit dans la zone d'épissurage.
Faire de même avec l'autre câble.

GB Place and fix the first cable into the cable entry area (chicane). Press the cable till the bottom. Make sure that end of the cable sheath fully enters the splice area. (See pictures).
Repeat the same for other cable(s).



F Utilisation spéciale : petits câbles
Utiliser un collier de largeur 3.5mm (non fourni)
placé comme montré sur les photos.
Couper le surplus de collier

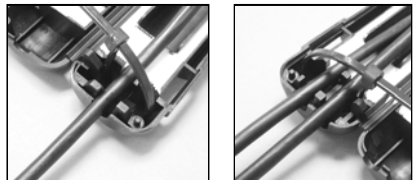
GB For small cables use 3.5 mm width cable ties (not supplied) to fix the cables.
Trim out the excess.



4 – For Cable tie fixing versions -

F Pousser le 1er câble bien au fond de la chicane en veillant à ce que l'extrémité de la gaine soit dans la zone d'épissurage. Couper le surplus du collier.
Faire de même avec l'autre câble.

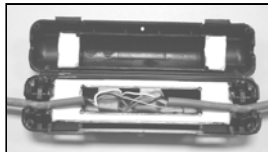
GB Place and fix the first cable with the cable tie (supplied) to the bottom. Make sure that end of the cable sheath fully enters the splice area. (See pictures)
Trim out the excess of cable tie.
Repeat the same for other cable(s).



5

- F** Vérifier que les paires et les connecteurs soient bien dans le logement central du boîtier.

GB Make sure that the splice bundle and the cable jacket ends are well placed into the splice.



6

- F** Fermer le boîtier jusqu'à verrouillage des clips.

GB Close the closure by simply pressing the top cover on to the bottom.
A click sound will be heard when the latches are locked.



7 Ré-ouverture – Re entering *

- F** Pour la ré-ouverture, presser l'un après l'autre les deux clips de façon à les dégager.

*** Faire attention de garder propre la zone d'élastomère
Durant la ré-intervention.
Reprendre les étapes 1 à 6 après la ré-intervention.**

GB Press-open the latches one after the other. (see Picture)

*** Take care to keep the sealing area clean during
the installation and re-entering.
After re-entry, follow the related steps from 1 to 6
to re-complete installation.**

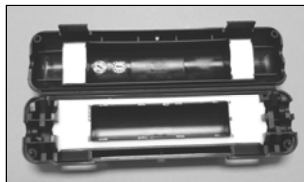


8 OSSC versions

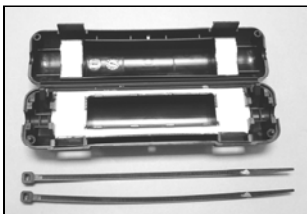
Chicane version 1 to 1



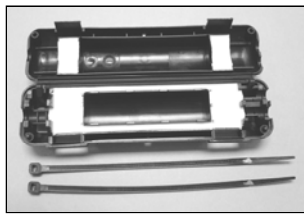
Chicane version 1 to 2



Cable tie version 1 to 1



Cable tie version 1 to 2



Avis important

3M n'est pas responsable des dommages matériels ou immatériels, consécutifs ou non, à raison des informations communiquées et l'utilisateur doit s'assurer que le ou les produits conviennent exactement à l'emploi envisagé.

Les conditions de garantie des produits 3M sont déterminées par les conditions générales de vente du vendeur et, le cas échéant, par la loi applicable. Dans l'hypothèse où un défaut de matière ou de fabrication est prouvé, après inspection, et touchant les produits fournis ou transformés par ou pour le compte de 3M, 3M pourra, à sa discrétion, soit remplacer le ou les produits défectueux ou rembourser à l'acheteur le prix d'acquisition du ou des produits défectueux.

Sauf en ce qui concerne ce qui est mentionné ci-dessus, toutes autres garanties, de quelque nature qu'elles soient, sont expressément exclues, dans la limite de ce qui est autorisé par la loi. 3M est une marque appartenant à 3M.

Important Notice

3M does not accept responsibility or liability, direct or consequential, arising from reliance upon any information provided and the user should determine the suitability of the products for their intended use. Nothing in this statement will be deemed to exclude or restrict 3M's liability for death or personal injury arising from its negligence. All questions of liability relating to 3M products are governed by the seller's terms of sales subject where applicable to the prevailing law. If any goods supplied or processed by or on behalf of 3M prove on inspection to be defective in material or workmanship, 3M will (at its option) replace the same or refund to the buyer the price of the goods or services.

Except as set out above, all warranties and conditions, whether express or implied, statutory or otherwise are excluded to fullest extent permissible at law. 3M is a trademarks of 3M.



3M Telecommunications

Europe, Middle East & North Africa

c/o Quante AG

Carl-Schurz-StraBe 1 . 41453 Neuss . Germany

Tel: ++49 (0)2131 / 14-5999

Fax: ++49 (0)2131 / 14-5998

Internet: www.3MTelecommunications.com